



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

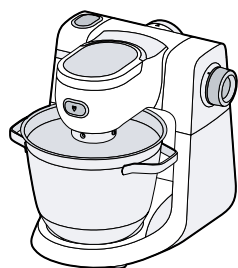


Serie I 6

MUMS6...

[hu] Használati útmutató





A



B



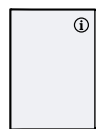
C



D

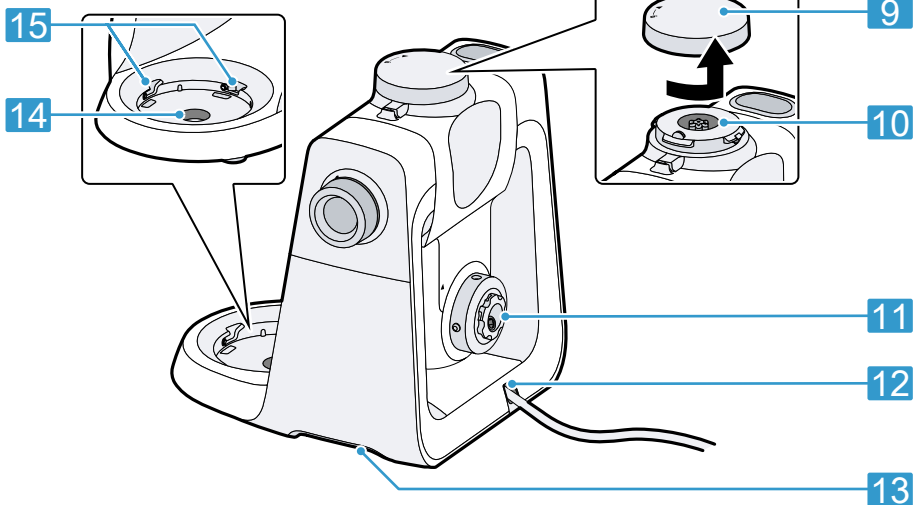
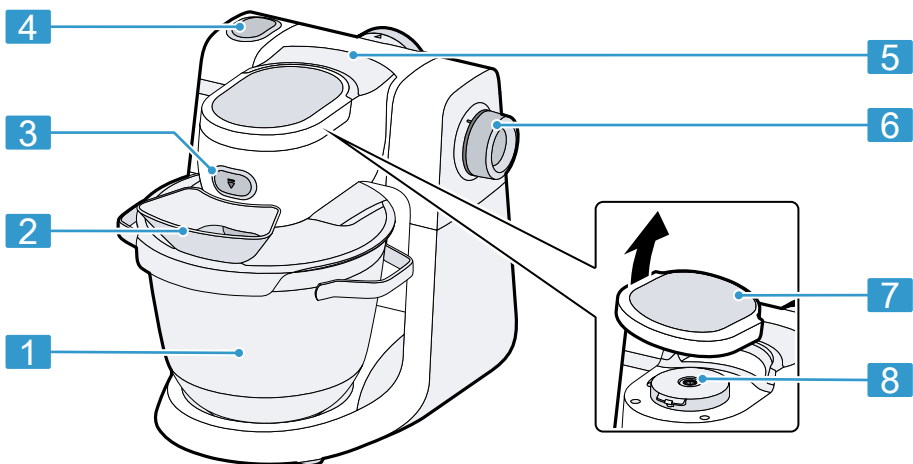


E



F

1



2



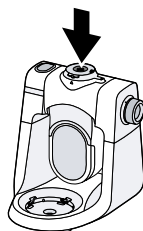
A



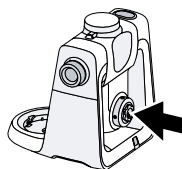
B



C

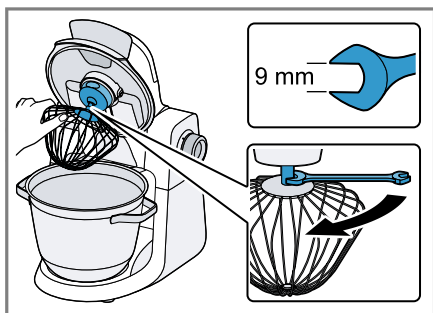


D

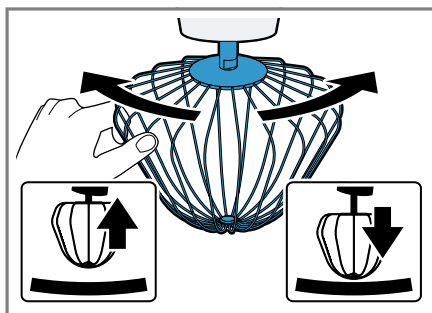


E

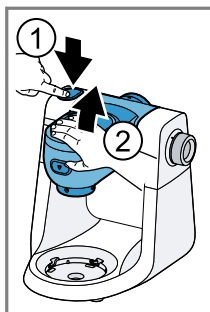
3



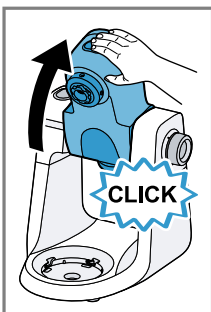
4



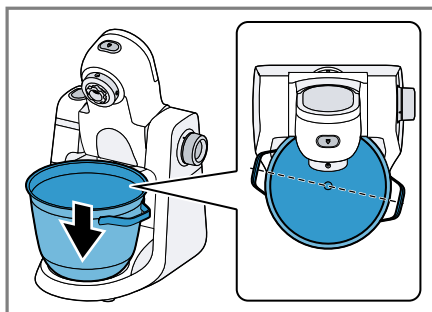
5



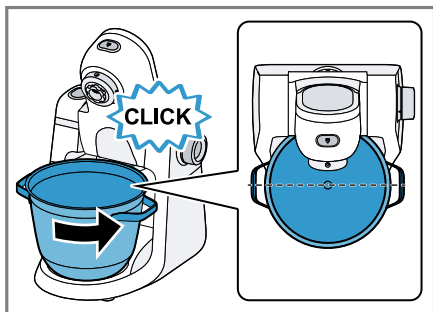
6



7

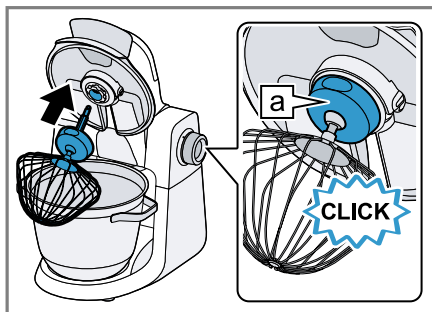


8

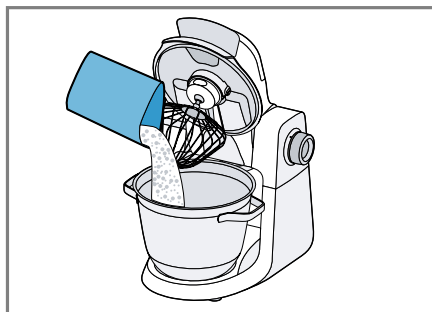


9





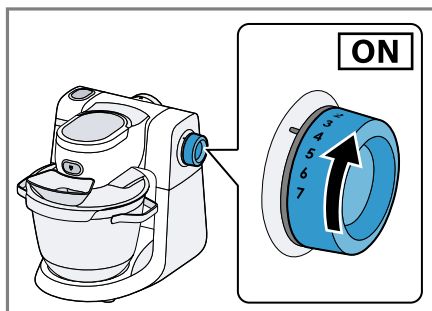
10



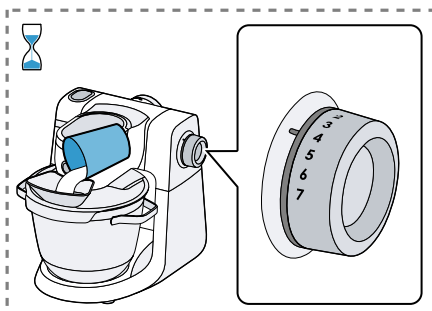
11



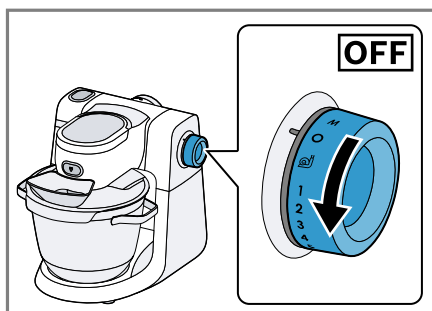
12



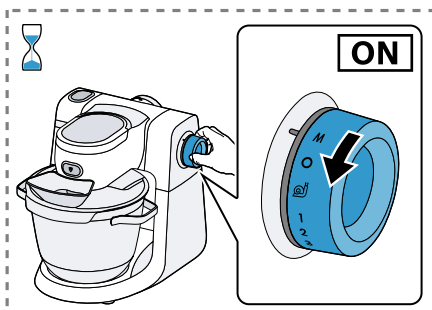
13



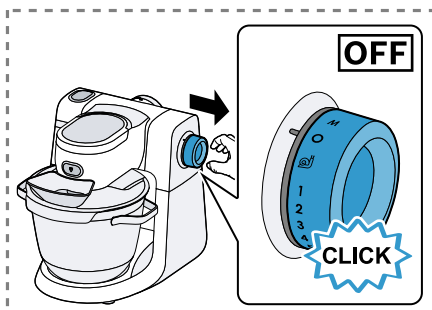
14



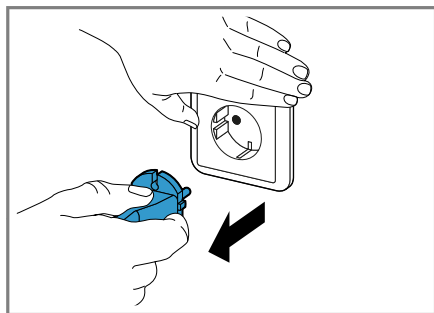
15



16



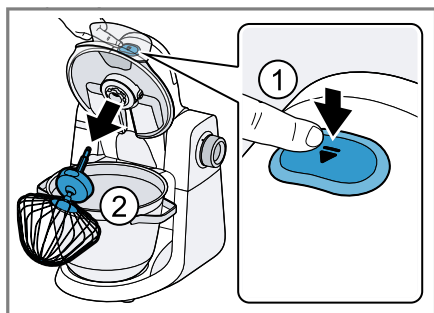
17



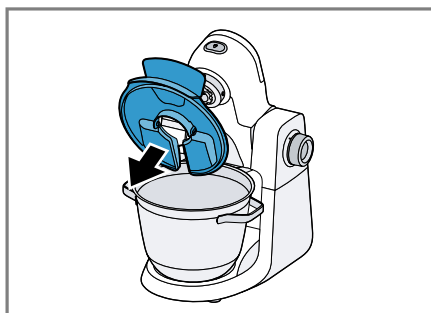
18



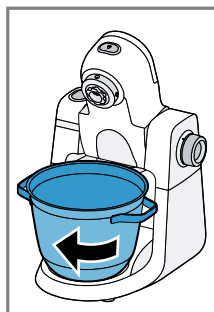
19



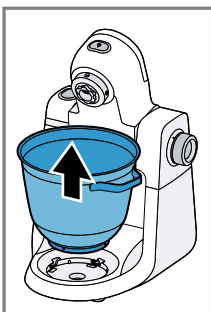
20



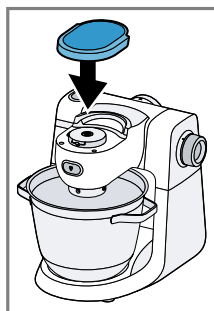
21



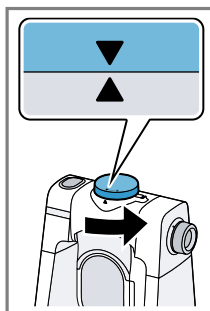
22



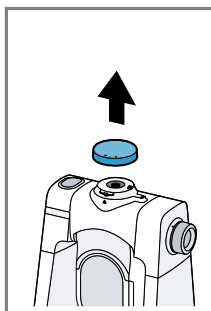
23

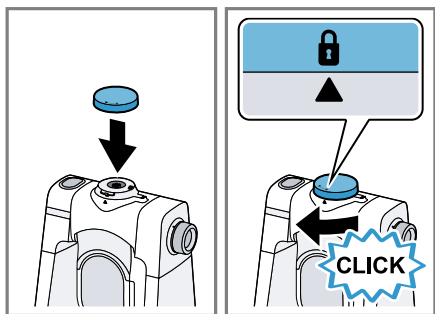


24



25





26

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

27

			 MIN-MAX	 1-7 / M	 00:00
	 4-8°C		200-1500 ml	7	1-6 min
	 21-25°C → 		2-12 x 	7	4-6 min
	     		 550-3500 g	 4	30 s 3-7 min
	    		 350-2200 g	 3	30 s 1-3 min
	  		 250-750 g	 3	30 s 5-8 min
	  		 350-1500 g	 3	30 s 6-10 min
	  		 350-1000 g	 3	30 s 4-5 min

További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság	8	6 Az első használat előtt	16
1.1 Általános útmutatások	8	6.1 Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és az alkatrészeket.	16
1.2 Rendeltetésszerű használat	9	7 A kezelés alapjai	16
1.3 A használók körének korlátozása	9	7.1 A készülék előkészítése	16
1.4 Biztonsági előírások	10	7.2 Hozzávalók feldolgozása a szerszámokkal	16
2 Dologi károk elkerülése	12	7.3 A turbókapcsoló használata	17
3 Környezetvédelem és takarékosság	12	7.4 Feldolgozás befejezése	17
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása	12	7.5 Hajtómű-tartozékok használata	17
4 Kicsomagolás és ellenőrzés	12	8 Tisztítás és ápolás	17
4.1 A készülék és az alkatrészek kicsomagolása	12	8.1 Tisztítószer	17
4.2 A csomag tartalma	12	8.2 A tisztítás áttekintése	18
4.3 A készülék felállítása	13	9 Kiegészítő tartozékok	18
5 Ismerkedés	13	10 Alkalmazási példák	18
5.1 Készülék	13	10.1 Példarecept	18
5.2 Szimbólumok	13	11 Zavarok elhárítása	19
5.3 Forgókapcsoló	13	12 Ártalmatlanítás	20
5.4 Hangjelzés	14	12.1 A régi készülék ártalmatlanítása	20
5.5 Lengőkar és hajtóművek	14	13 Vevőszolgálat	20
5.6 Eszközök	14	13.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	21
5.7 A habverőszár finombeállítása	15		
5.8 Biztonsági rendszerek	15		



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.

- A mellékelt vagy opcionális tartozékok használata során vegye figyelembe a kiegészítő útmutatókat.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- eredeti alkatrészekkel és tartozékokkal.
- élelmiszerek keverésére, gyúrására, felferésére.
- olyan más alkalmazásokhoz használja, amelyeknek a leírása szerepel a mellékelt vagy opcionális tartozékokra vonatkozó utasításokban.
- működését felügyelve.
- a háztartásban általános feldolgozási mennyiségekhez és feldolgozási idő erejéig.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben, szobahőmérsékleten.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha:

- ne használja a készüléket.
- ne felügyelje a készüléket.
- szerelje össze a készüléket.
- szerelje szét a készüléket.
- a készüléket tisztítja.
- a forgó részekhez közeledve.
- cserélje a szerszámokat.
- hiba fellépése esetén.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel, illetve hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek akkor használhatják, ha valaki felügyeli őket, vagy ha valaki megtanította őket a készülék helyes használatára, és megértették az abból eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

A készüléket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől és a csatlakozóvezetéktől.

1.4 Biztonsági előírások

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!**

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 20*

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket és a hálózati csatlakozóvezetékét soha ne merítse vízbe, ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezetékét soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A nagy hő miatt a készülék és további alkatrészek kigyulladhatnak.

- ▶ A készüléket soha ne állítsa rá forró felületre vagy annak közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A forgó meghajtás, szerszámok vagy tartozékok sérülést okozhatnak.

- ▶ Tartsa távol a kezét, haját, ruháját és egyéb eszközöket a forgó alkatrészekről.
- ▶ A szerszámokat és a tartozékot csak álló meghajtás mellett és áramtalanított (konnektorból kihúzott) készülékre tegye fel és vegye le.
- ▶ Szerszámcsere vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le a hálózatról (húzza ki a konnektort).
- ▶ A szerszámokat csak akkor működtesse, ha be van helyezve a tál, fel van téve a fedél és fel vannak rakva a meghajtás védőfedelei.
- ▶ Csak feldolgozáshoz nyissa fel a lengőkart.

Ha a készüléket sérült alkatrészekkel használja, megsebesülhet.

- ▶ Azokat az alkatrészeket, amelyeken repedés vagy más sérülés van, vagy amelyek nem jól helyezkednek el, eredeti pótalkatrészekkel kell kicserélni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Zúzott sérülés veszélye!

A kezek és az ujjak becsípődhetnek.

- ▶ A lengőkar leengedése közben ne nyúljon a tálba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
 - ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.
- A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.

- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A felületen lévő szennyeződések veszélyeztethetik az egészséget.

- ▶ Tartsa be a tisztítási előírásokat.
- ▶ Az élelmiszerekkel érintkező felületeket minden használat előtt tisztítsa meg.

2 Dologi károk elkerülése

FIGYELEM

A nem megfelelő használat dologi károkhoz vezethet.

- ▶ Ne használjon egyidejűleg különböző meghajtókat.
- ▶ Soha ne használja a készüléket a szükséges időnél tovább.
- ▶ Soha ne járassa üresben a készüléket.
- ▶ Soha ne használja az eredeti alkatrészeket és tartozékokat más készülékekben.
- ▶ A maximális feldolgozási mennyiségeket ne lépje túl.
- ▶ Használat előtt ellenőrizze a tálat idegen testekre, és távolítsa el azokat.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

4 Kicsomagolás és ellenőrzés

Itt tudhatja meg, mire kell ügyelnie a kicsomagolás során.

4.1 A készülék és az alkatrészek kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. A többi alkatrészt és mellékletet is vegye ki a csomagolásból, és helyezze a keze ügyébe.
3. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
4. Távolítsa el a matricákat és a fóliákat.

4.2 A csomag tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

Megjegyzés: A kiviteltől függően a készüléket további tartozékokkal szállítjuk. A további szállítási terjedelmet a tartozékok útmutatójában találja.

→ *Ábra* **1**

A	Alapgép keverőtállal
B	Fedél integrált betöltőnyílással
C	Flexi keverőszár
D	Habverőszár

E Dagasztószár

F Kísérő dokumentumok

4.3 A készülék felállítása

1. A készüléket egy stabil, sík, tiszta és sima munkafelületre állítsa.
2. A hálózati kábelt állítsa be a szükséges hosszúságra.
 - A kábelhosszúság rövidítéséhez csúsztassa a kábelt a kábeltartó rekeszbe.
 - A kábelhosszúság újbóli növeléséhez húzza ki a kábelt a kábeltartó rekeszből.
3. Ne dugja be a hálózati csatlakozódugót.

5 Ismerkedés

5.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

→ *Ábra* **2**

1 Keverőtál

2 Fedél integrált betöltőnyílással

3 Kidobógomb szerszámokhoz

4 A lengőkar kioldógombja

5 Lengőkar

6 Forgókapcsoló

7 2 hajtómű védőfedele

8 2 hajtómű

9 3 hajtómű védőfedele

10 3 hajtómű

11 Főhajtómű

12 Kábeltároló

13 Fogantyúhéjak szállításhoz

14 Kiömlőnyílás

15 Kihagyások a tál számára

Megjegyzés: A műanyag keverőtállal kapcsolatos további információkat online talál. Olvassa be a jelen használati útmutató elején található QR-kódot.

5.2 Szimbólumok

Itt a készüléken található szimbólumok áttekintését láthatja.

Szim-bólum	Leírás
▼	Helyzetjelölés a főhajtóművön
▲	Helyzetjelölés a hajtóművön 3
▼ — 🔒	A hajtóművédő fedelet a hajtóműre 3 helyezze fel ▼ és csavarja rá 🔒

5.3 Forgókapcsoló

A forgókapcsolóval tudja a feldolgozást elindítani és leállítani, továbbá a sebességet kiválasztani.

Szim-bólum	Funkció
○	A feldolgozás leállítása.
🌀	A hozzávalók legkisebb sebességgel történő feldolgozása.
1	A hozzávalók kis sebességgel történő feldolgozása.
7	A hozzávalók legnagyobb sebességgel történő feldolgozása.

Szim-bólum	Funkció
M	A hozzávalók feldolgozása rövid idő alatt, a legnagyobb sebességgel. → "A turbókapcsoló használata", Oldal 17

5.4 Hangjelzés

Ha üzemzavar áll fenn, vagy egy biztonsági rendszer kikapcsolta a készüléket, megszólal egy hangjelzés. Lehetséges üzemzavar pl. a nem megfelelően bepattintott lengőkar vagy a túlmelegedett készülék.
→ "Zavarok elhárítása", Oldal 19

5.5 Lengőkar és hajtóművek

Itt találja az alkalmazások áttekintését lengőkarhelyzet és hajtómű szerint. A kioldógomb megnyomásával a lengőkar a kívánt helyzetbe mozgatható.
→ Ábra 3

Előkészítés:

- Tál behelyezése vagy kivétele.
- A fedelet rögzítse vagy távolítsa el.
- A szerszámot helyezze be a főhajtóműbe, vagy távolítsa el abból.
- Öntsön nagyobb mennyiségű hozzávalót a tálba.

Főhajtómű:

A hozzávalókat a szerszámokkal, pl. a habverőszárral dolgozza fel.

2. hajtómű:

Tartozék használata, pl. Szelelő.

3. hajtómű:

Tartozék használata, pl. Mixerfel-tét.

Főhajtómű:

Tartozék használata, pl. Húsdaráló.

Megjegyzés: A lengőkart EasyArm Lift funkcióval látták el. Ez a funkció segíti a lengőkar felfelé mozgását.

5.6 Eszközök

Itt megtudhatja a különböző szerszámokkal kapcsolatos fontos információkat.

A szerszámok védőkupakkal vannak ellátva, hogy a hajtóművek védve legyenek a szennyeződéstől.

A lengőkaron lévő kidobógomb megkönnyíti a szerszámok elvételét.

Szerszám	Használat
	Dagasztószár ■ Tészta, például kelt tészta, kenyértészta, pizza-tészta, tészta-alap, süteménytészta dagasztása. ■ Hozzávalók, például magvak hozzákeverése a tésztához.
	Habverőszár ■ Tojáshab és (legalább 30% zsírtartalmú) tejszín felverése. ■ Könnyű tészták, például piskótátészták keverése.
	Flexi keverőszár ■ Tészta, például omlós tészta, süteménytészta, gyümölcstortatészta kikeverése. ■ Hozzávalók, például mazsola, csokoládédarabkák hozzákeverése a tésztához.

5.7 A habverőszár finombeállítása

A finombeállítással korrigálja a tál és a habverőszár közötti távolságot.

Megjegyzés: A habverőszár gyárilag úgy van beállítva, hogy a hozzávalókat optimálisan elkeverje egymással.

A szerszámbeállítás korrigálása

FIGYELEM

A készülék és a szerszámok helytelen szerszámbeállítás következtében károsodhatnak.

- ▶ Soha ne használjon nem megfelelően beállított szerszámot.

Előfeltételek

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva.
 - A lengőkar fel van nyitva.
 - A habverőszár be van helyezve.
 - A tál be van helyezve.
1. A habverőszárat egy kézzel fogja meg az alsó részen, és az ellenanyát villáskulccsal az óramutató járásával megegyező irányban lazítsa meg.
→ **Ábra 4**
 2. A beállítás módosításhoz fordítsa a szerszámot a kívánt irányba.
→ **Ábra 5**

Optimális beállítás	Távolság a táltól kb. 2,5 mm
Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba	A szerszám felemelése
Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba	Szerszám leengedése

3. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattán.

4. Ellenőrizze a beállítást.
5. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattán.
6. A habverőszárat egy kézzel fogja meg az alsó részen, és az ellenanyát villáskulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban húzza meg.

5.8 Biztonsági rendszerek

Itt áttekintést talál készülékének biztonsági rendszereiről.

Bekapcsolásgátló

A bekapcsolásgátló megakadályozza, hogy a készüléket véletlenül bekapcsolják.

A készüléket csak akkor lehet bekapcsolni és kezelni, ha a következő előfeltételek egyike teljesül.

- A lengőkar vízszintes helyzetben megfelelően a helyére kattant.
- A lengőkar vízszintes helyzetben megfelelően a helyére kattant, és a hajtóművédő fedelet vagy egy összeszerelt tartozékot megfelelően rögzítettek.

Újrabekapcsolás elleni védelem

Az újrabekapcsolás elleni védelem megakadályozza, hogy a készülék áramkimaradás után automatikusan elindítsa a feldolgozást.

Áramkimaradás után a készülék ismét be van kapcsolva. A feldolgozás csak a forgókapcsoló O pozícióba állítása után indítható újra.

Túlterhelés elleni védelem

A túlterhelés elleni védelem megakadályozza, hogy a motor és a többi részegység a túl nagy terhelés következtében károsodjon.

Hangjelzés

Ha üzemzavar áll fenn, vagy egy biztonsági rendszer kikapcsolta a készüléket, megszólal egy hangjelzés.

Lehetséges üzemzavar pl. a nem megfelelően bepattintott lengőkar vagy a túlmelegedett készülék.

→ *"Zavarok elhárítása", Oldal 19*

6 Az első használat előtt

Készítse elő a készüléket a használatra.

6.1 Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és az alkatrészeket.

1. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattann.
2. Forgassa a tálat az óramutató járásával megegyező irányba, és vegye le.
3. Az első használat előtt tisztítsa meg az összes olyan alkatrészt, amely élelmiszerekkel érintkezik.
→ *"Tisztítás és ápolás", Oldal 17*
4. A használathoz készítse elő a megtisztított és megszáritott alkatrészeket.

7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék előkészítése

1. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattann.
→ **Ábra 6**
2. Helyezze be a tálat az alapgépbe.
→ **Ábra 7**
Ügyeljen az alapgépen lévő kihasználtságra.

3. A tálat az óramutató járásával elmentéses irányban ütközésig fordítsa el.
→ **Ábra 8**
4. A fedelet helyezze fel a főhajtóműre úgy, hogy bekattanjon.
→ **Ábra 9**
A betöltőnyílásnak elől kell lennie.
5. A szerszámot nyomja a főhajtóműbe úgy, hogy bekattanjon.
→ **Ábra 10**
A védőkupaknak teljesen le kell fednie a főhajtóművet.
6. Töltse a hozzávalókat a tálba.
→ **Ábra 11**
7. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattann.
→ **Ábra 12**

7.2 Hozzávalók feldolgozása a szerszámokkal

1. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
2. A forgókapcsolót állítsa a kívánt sebességre.
→ **Ábra 13**
3. Kívánság szerint betölthet további hozzávalókat a feldolgozás során a betöltőnyíláson át.
→ **Ábra 14**
Nagyobb mennyiségek utántöltéséhez kapcsolja ki a készüléket, nyissa fel a lengőkart, és töltsen a hozzávalókat a tálba.
4. A hozzávalókat dolgozza el, amíg eléri a kívánt eredményt.
5. Állítsa a forgókapcsolót O állásba.
→ **Ábra 15**
Várja meg, amíg a készülék leáll.

7.3 A turbókapcsoló használata

1. Állítsa a forgókapcsolót M fokozatra, és tartsa ott.
→ **Ábra 16**
- ✓ A hozzávalók eldolgozása a legnagyobb sebességgel történik.
2. Engedje el a forgókapcsolót.
→ **Ábra 17**
- ✓ A forgókapcsoló O állásba ugrik.
- ✓ A feldolgozás leáll.

Tipp: A pillanatkapcsolás különösen alkalmas a használatra az üveg mixerfeltéttel.

7.4 Feldolgozás befejezése

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
→ **Ábra 18**
2. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattann.
→ **Ábra 19**
3. Ha a lengőkar nehezen nyitható, vagy sok tészta tapad a szerszámrára, a következőképpen járjon el:
 - ▶ A lengőkart valamennyire nyissa fel, és a tésztát spatulával vagy fakanállal tolja le a szerszámról.
 - ▶ A lengőkart teljesen nyissa fel, a maradék tésztát pedig távolítsa el a szerszámról, mielőtt eltávolítaná a szerszámot.
4. A szerszám kioldásához és eltávolításához nyomja meg a kidobógombot.
→ **Ábra 20**
A kidobógombot csak nyitott lengőkar mellett nyomja meg, különben a szerszám megakadhat a tálban.
5. Húzza le a fedelet a főhajtóműről.
→ **Ábra 21**

6. Forgassa a tálat az óramutató járásával megegyező irányba, és vegye le.
→ **Ábra 22**

7.5 Hajtómű-tartozékok használata

Megjegyzések

- A tartozékok használatához a 2 vagy 3 hajtóművön távolítsa a védőfedeleket.
 - A használaton kívüli hajtóműveket mindig zárja le a védőfedelekkel.
 - Vegye figyelembe a tartozék használati útmutatóját.
1. A 2 hajtómű védőfedelét az oldalsó nyílásnál emelje meg, és vegye le.
→ **Ábra 23**
 2. A 2 hajtómű védőfedelét helyezze fel és nyomja rá.
→ **Ábra 24**
 3. A 3 hajtómű védőfedelét forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.
→ **Ábra 25**
 4. A 3 hajtómű védőfedelét helyezze fel, és az óramutató járásával megegyező irányba csavarja rá.
→ **Ábra 26**

8 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

8.1 Tisztítószer

Ismerje meg, hogy mely mosogatószerek megfelelőek a készüléke tisztításához.

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer használata vagy helytelen tisztítás esetén a készülék károsodhat. A nem megfelelő

lő tisztítószeres használata vagy helytelen tisztítás esetén a készülék károsodhat.

- ▶ Ne használjon alkoholt vagy denaturált szeszt tartalmazó tisztítószert.
- ▶ Ne használjon éles, hegyes vagy fémből készült tárgyat.
- ▶ Ne használjon dörzsölő kendőt vagy súrolószert.

8.2 A tisztítás áttekintése

Használat után azonnal tisztítsa meg az összes alkatrészt, hogy az ételmaradványok ne száradjanak rájuk.

Tipp: A műanyag alkatrészekeken elszíneződések léphetnek fel, például sárgarépa turmixolása esetén. Távolítsa el az elszíneződéseket puha ronggyal és néhány csepp étolajjal.

Tisztítsa meg az egyes alkatrészeket a táblázatban leírtaknak megfelelően.

→ Ábra **27**

9 Kiegészítő tartozékok

Tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az inter-

10.1 Példarecept

Itt talál egy példareceptet, amelyet kifejezetten az Ön készülékéhez dolgoztunk ki.

Recept	Hozzávalók	Feldolgozás
Nehéz gyümölcstorta	■ 3 tojás ■ 135 g cukor ■ 135 g margarin ■ 255 g liszt ■ 10 g sütőpor ■ 150 g korinthoszi mazsola ■ 150 g vegyes szárított gyümölcs	■ Helyezze be a keverőszárat. ■ A szárított gyümölcsök kivételével minden hozzávalót töltsön be. ■ 30 másodperc időtartamban fokozaton dolgozza össze. ■ Aztán 3-5 perc-ig 4 fokozaton dolgozza fel. ■ Állítsa fokozatra.

neten vásárolhat. Kizárólag eredeti tartozékokat használjon, mivel azok pontosan a készülékéhez vannak szabva.

A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosító számát (E-Nr.). → Oldal 21

Katalógusunkból, az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

www.bosch-home.com

10 Alkalmazási példák

Az alábbiakban példát, amelyek kifejezetten az Ön készülékéhez illenek.

Megjegyzés: A kelt tészták vagy nagy víztartalmú kovászos tészták leghatékonyabb elkeverése érdekében először a folyadékot öntse a táliba.

Vegye figyelembe a táblázatban szereplő adatokat és értékeket.

→ Ábra **28**

Recept	Hozzávalók	Feldolgozás
	Megjegyzés: Egyszerre legfeljebb 2-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ 30-60 másodperc-en belül adja hozzá a szárított gyümölcsöket.

11 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálatához fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. ▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra. A biztosítószekrényben kioldott a biztosíték. ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
A készülék nem indítja el a feldolgozást.	A forgókapcsoló rosszul van beállítva. ▶ Állítsa a forgókapcsolót a feldolgozás előtt O fokozatra.
A készülék nem indítja el a feldolgozást vagy a feldolgozás közben kikapcsol.	A feldolgozandó mennyiség túl sok vagy a feldolgozás tartama túl hosszú volt. ▶ Állítsa a forgókapcsolót O állásba. ▶ Csökkentse az összetevők mennyiségét. ▶ Hagyja a készüléket lehűlni, hogy a túlterhelés elleni védelem deaktiválódjon. A készüléket vagy az egyik tartozékot valami blokkolja. ▶ Állítsa a forgókapcsolót O állásba. ▶ Távolítsa el az elakadást okozó darabot.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem indítja el a feldolgozást vagy a feldolgozás közben kikapcsol.	A lengőkar nincs megfelelően rögzítve, vagy meglazult. 1. Állítsa a forgókapcsolót O állásba. 2. A lengőkart addig mozgassa, amíg a helyére nem kattann.
A lengőkar nem nyitható vagy zárható, mert a szerszám megakadt a tálban.	A meghajtás nincs parkolóállásban. 1. Állítsa a forgókapcsolót O állásba. 2. Ha a lengőkar nem zárható, vegye ki a szerszámot. 3. Zárja a lengőkart úgy, hogy a munkapozícióban megfelelően bekattanjon a helyére. 4. Állítsa a forgókapcsolót rövid ideig a 1, majd újra a O állásba. ✓ A meghajtás csak rövid ideig forog, amíg el nem érte a parkolóállást.
A habverőszár hozzáér a tálhoz, vagy a hozzávalók nem keverednek el megfelelően.	A távolság a táltól nincs megfelelően beállítva. ► Korrigálja a habverőszár finombeállítását. → "A habverőszár finombeállítása", Oldal 15

12 Ártalmatlanítás

12.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlannítsa a készüléket.
Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

13 Vevőszolgálat

A BSH Hausgeräte GmbH meghosszabbítja a pótalkatrészek elérhetőségét 10 évre. Ez a 2023. január 1. után gyártott készülékek minden funkcionálisan releváns és tárolható alkatrészére vonatkozik.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, keres-

kedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.

A(z) (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a *www.bosch-home.com* címen, készüléke termék-

oldalán és szervizoldalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

13.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

[illegible]

[illegible]



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001313570 (050314)

hu